

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)

(19) Organisation Mondiale de la Propriété
Intellectuelle
Bureau international



(43) Date de la publication internationale
10 février 2005 (10.02.2005)

PCT

(10) Numéro de publication internationale
WO 2005/012628 A1

(51) Classification internationale des brevets⁷ : D06F 75/18

(21) Numéro de la demande internationale :
PCT/IB2004/002319

(22) Date de dépôt international : 12 juillet 2004 (12.07.2004)

(25) Langue de dépôt : français

(26) Langue de publication : français

(30) Données relatives à la priorité :
03/09652 5 août 2003 (05.08.2003) FR

(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US) :
ROWENTA WERKE GMBH [DE/DE]; Herrrainweg
5, 63067 Offenbach (DE).

(72) Inventeurs; et

(75) Inventeurs/Déposants (pour US seulement) : KÜBERT,
Michael [DE/DE]; Bandweidenweg 6, 55270 Klein-Win-
ternheim (DE). HAHN, Matthias [DE/DE]; Sach-
senhäuser Landwehrweg 126, 60599 Frankfurt (DE).
GÖHRE, Otto [DE/DE]; Bullauer Strasse 37, 64711
Erbach (DE).

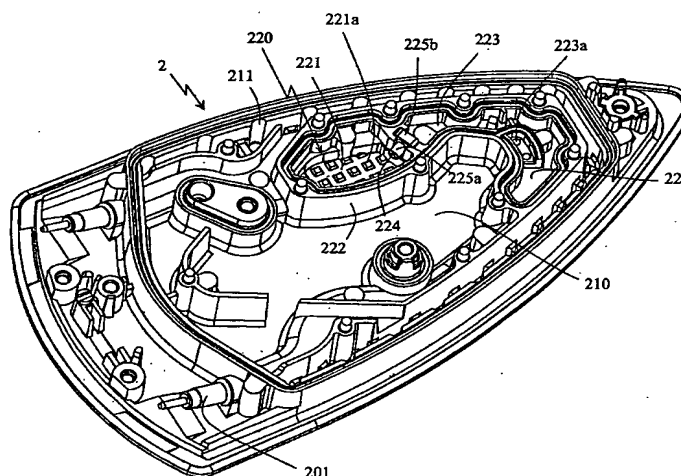
(74) Mandataire : KIEHL, Hubert; SEB Développement,
Chemin du Petit Bois, B.P. 172, Cedex, F-69134 Ecully
Cedex (FR).

(81) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre de
protection nationale disponible) : AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO,
CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB,

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: IRON WITH A VERTICAL CREASE-SMOOTHING FUNCTION

(54) Titre : FER A REPASSER AVEC FONCTION DE DEFROISSAGE VERTICAL



(57) Abstract: An iron comprising a sole plate and a heating body (2) provided with a heating element (201), wherein the heating body (2) includes a first steam chamber (210) used for ordinary ironing, and a second steam chamber (220) used to provide extra steam when the iron is in a horizontal position, or a steam jet when the iron is in a vertical position, and liquid is supplied to said second steam chamber (220) by means of a pump manually operated by the user and combined with a steam circuit (223) ending in a set of vapour outlets in the sole plate, characterised in that when the iron is held in a vertical position, the second steam chamber (220) operates as a boiler-type steam generator, and in that when the iron is in said vertical position, the shape of the second steam chamber (220) is such that the liquid injected by the pump can be retained prior to vaporisation.

(57) Abrégé : Fer à repasser comportant une semelle et un corps chauffant (2) muni d'un élément chauffant (201), le corps chauffant (2) comprenant une première chambre de vaporisation (210) utilisée pour le repassage courant et une deuxième chambre de vaporisation (220) utilisée pour obtenir un surplus de

[Suite sur la page suivante]



WO 2005/012628 A1



GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Publiée :

— avec rapport de recherche internationale

(84) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre de protection régionale disponible) : ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasién (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), européen (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI,

En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.

vapeur lorsque le fer est en position horizontale ou un jet de vapeur lorsque le fer est en position verticale, ladite deuxième chambre de vaporisation (220) étant alimentée en liquide au moyen d'une pompe manuelle actionnée par l'utilisateur et étant associée à un circuit de vapeur (223) se terminant par un jeu d'orifices de vapeur dans la semelle, caractérisé en ce que, lorsque le fer est tenu verticalement, la deuxième chambre de vaporisation (220) fonctionne comme un générateur de vapeur de type à ébullition et en ce que, dans cette position verticale du fer, la deuxième chambre de vaporisateur (220) présente une forme adaptée pour retenir le liquide injecté par la pompe avant sa vaporisation.